

MITTEILUNGEN

der Freien Vereinigung zur Förderung guter Guitaremusik (e. V.)

Sitz in Augsburg.

Communications

of the Free Society for the promotion of good guitar-music
seat at Augsburg



Communications

de la Société libre pour la propagation de bonne musique de guitare, siège à Augsburg.



This **periodical** is published as a supplement to the music-issues.

Secretary: **F. Sprenzinger, Augsburg-Lechhausen, Germany.**

The authors are responsible for the contents of their articles.

Die **Mitteilungen** erscheinen zwanglos als Beilage zu den Musikheften.

Schriftleitung und Anzeigenannahme: **F. Sprenzinger, Augsburg-Lechhausen.**

Für Form und Inhalt der Aufsätze sind die Verfasser verantwortlich.

Ce **journal** paraît comme supplément de la musique.

Sécrétaire: **F. Sprenzinger, Augsburg-Lechhausen, Allemagne.**

Les auteurs sont responsables du contenu de leurs articles.

II. Jahrgang.

No. 2. Augsburg, Juli 1905.

Vol. II.

Inhalt des II. Heftes (II. Jahrgang):

Contents of the 2nd issue (Vol. II):

Contenu du 2nd cahier (Vol. II):

1. *Andantino, 1 Guitare* *F. Sor.*
2. *Ständchen, Terz- u. Primguitare* *J. K. Mertz.*
3. *Idyllischer Spaziergang, 1 Guitare* *A. Götz.*

Beilage: Bild von Adam Darr.

Die **Mitgliedskarten pro 1905** liegen zur gefl. **Abnahme bereit.** Jahresbeitrag **Mk. 10.—.**

Zur Vermeidung von Verzögerungen wollen **Zuschriften betr. Versandts der Musikhefte und Mitteilungen** an **Herrn Vincenz Bergmiller, Augsburg, Bismarckstrasse 11/I;** alle übrigen **Korrespondenzen, Barsendungen etc.** an **F. Sprenzinger, Lechhausen-Augsburg** gerichtet werden.

Adressenänderungen belieben die verehrl. Mitglieder **sogleich mitzuteilen.**

Les **cartes d'admission** pour l'année 1905 sont **prêtes et peuvent être délivrées** aux personnes qui **veulent bien se faire membres de la société ou continuer de l'être.** — **Montant de la cotisation** **Fs. 12.50.**

Afin d'éviter des retards, on est prié d'adresser les lettres concernant l'expédition de la feuille et des cahiers à **Mr. Vincent Bergmiller, Augsburg, Bismarckstrasse 11/I.** Toute autre correspondance, les envois d'argent etc. doivent être adressés à **Mr. F. Sprenzinger, Lechhausen-Augsburg.** — Faire connaître de suite les changements d'adresse. —

The cards of membership for the year 1905 are quite ready to be delivered to the persons who wish to continue subscribing or to become members of our society. — Annual contribution 10 S. = 2½ dollars.

In order to avoid all delay, you are requested to address the letters concerning the expedition of this paper and of the music books to **Mr. Vincent Bergmiller, Augsburg, Bismarckstrasse 11/I.** —

All other correspondence, money orders etc. is to be directed to **Mr. F. Sprenzinger, Lechhausen-Augsburg.** —

Changes of address must be made known to us directly. —

Adam Darr.

A. Darr, an eminent guitarist, born in 1811 at Schweinfurt, began the guitar comparatively late. As

1924
1308

he was richly gifted for music, he at first tried different instruments, and to his juvenile zeal the violin, and then the flute, seemed most suitable to his activity. His rapid progress in these instruments soon enabled him successfully to perform the solos in different orchestral concerts, and to acquire that sheadiness which afterwards gained him the numerous triumphs on his far extended tournées with the guitar. It was no sooner than at the age of 18 years that this became his favorite instrument, but with his diligence and perseverance he soon became such a master of it as to be able to perform publicly in France, Belgium, Holland, Sweden and Russia. He gave proofs of his art, before most sovereigns, earning everywhere much applause and honour. As a precious souvenir of his artistic success, Darr possessed an album with the most distinguished testimonials which the writer of this article had often the pleasure to get a look at.

After having passed 16 years abroad, in some places a rather long time, almost 3 years at Petersburg, he longed to see his country again, so he accepted a situation as governor and teacher of the guitar in an English family at Würzburg, an occupation that quite suited his inclinations. But this place became still dearer to him by the lively intercourse with a quite congenial soul of an artist, an equal master and lover of the guitar, that was the Kapellmeister Frederic Brand. True friendship soon connected these two men, they travelled in Central and South Germany, and in numerous concerts presented to their astonished auditors the spectacle of an equally perfect virtuosity on the guitar. It was then a half forgotten instrument, unknown as to its power and capacity of expression. The sincere admiration that followed these artists from town to town, the enthusiastic reception they found everywhere, gave their tournées the appearance of triumph marches. Indeed, the guitarists of to day are very much indebted to these pioneers who exerted themselves so much to raise their instrument again.

Some time later Darr took his residence at Munich, where the writer of this biography made his personal acquaintance in 1846, and from that time corresponded with him without interruption.

In 1856 Darr moved to Augsburg where we saw each other every day, and continued on the most friendly footing. Darr gave then lessons in either playing, and wrote his extensive Cither method, a work still much esteemed to day on account of its completeness and excellence, though nearly 50 years old. Beside this, Darr ad that period and even before it, was extremely busy with writing solos, trios, duetts and

arrangements for the guitar. All these pieces are very good and written with a fine sense of the powers of the instrument and its limits. They were very successfully performed in many concerts and entertainments by Darr himself with the writer of this, and a common friend who is still living.

Darr was not only a highly gifted musician and idealist, but also an excellent character of incorruptible integrity. His thorough knowledge of music enabled him, as it was mentioned above, to write for different instruments; he wrote even for the harp. Except his Instruction book for the Cither and a collection of pieces for it, Darr's works were not printed; his compositions and arrangements for the guitar have remained manuscripts.

The disappointments which A. Darr, as a man, underwent with regard to person near to him, suddenly troubled the perpetual serenity of his mind and at last compelled him to shake off the burden of life that had become intolerable. He died on the 2. October 1866. As it may be supposed, the unexpected death of this accomplished musician was generally and deeply regretted. His faithful friends, among whom there was an eminent foreigner, lover of his muse, erected a monument for him in the cemetary of Augsburg, and the flowers which adorn it every year on Allsouls'day will prove the love and friendship that Adam Darr enjoyed during his life time, and which outlives death.

Otto Hammerer †.

Adam Darr.

A. Darr, éminent guitariste, né en 1811 à Schweinfurt, doué d'un grand talent pour la musique, se consacra à la guitare à l'âge de 18 ans. Il avait d'abord étudié le violon, ensuite la flûte, avec tant de succès qu'il put, dans différents concerts, exécuter les solos d'une manière très satisfaisant et acquérir cette sûreté qui lui assura plus tard, à l'étranger, ses nombreux triomphes sur la guitare. Son application et sa persévérance se concentrèrent tellement dans cet instrument qu'il parvint à une virtuosité étonnante et en donna les preuves à la plupart des cours, en France, en Belgique, en Hollande, en Suède et en Russie, applaudi et honoré partout. Comme souvenir de ces voyages, de ces beaux succès, Darr conservait un album plein des témoignages de son art les plus distingués et dont l'écrivain de cette biographie eut souvent l'occasion de prendre connaissance.

Après un séjour d'à peu près 16 ans à l'étranger et plus ou moins prolongé dans certaines villes — presque trois ans à Petersbourg — il voulut revoir sa patrie. Il y retourna et trouva, d'abord auprès d'une famille anglaise de Würzburg, une place comme gouverneur et professeur de guitare qui répondait à son inclination. Mais ce qui rendit son nouveau séjour plus agréable encore, ce furent les relations continues avec un artiste de même goût, qui aimait et cultivait la guitare avec le même succès. Les deux amis, A. Darr et Frédéric Brand, donnèrent ensuite de nombreux concerts dans l'Allemagne centrale et méridionale, présentant à leurs auditeurs émerveillés le spectacle d'une virtuosité égale et parfaite sur un instrument à demi oublié et non connu encore quant à sa puissance de son et ses moyens d'expression. L'admiration sans réserve qui suivait ces artistes de ville en ville, la réception enthousiaste, qu'ils trouvèrent en tous lieux, firent ressembler leurs tournées à une pompe triomphale. Les guitaristes d'aujourd'hui doivent toute leur reconnaissance à ces deux pionniers qui ont déployé tant de zèle pour montrer ce que c'est que la vraie guitare.

Plus tard, Darr alla habiter Munich où le soussigné fit sa connaissance en 1846 et resta des lors en relations non interrompues avec lui. A Augsbourg, enfin, où Darr se domicilia en 1856, cette liaison devint de plus en plus étroite et intime. C'est ici que Darr écrivit sa grande méthode de cithare, ouvrage très estimé encore aujourd'hui, presque 50 ans après sa publication. A côté de ses occupations comme professeur de cithare, Darr composa ici, comme il avait fait déjà auparavant, un grand nombre de pièces pour la guitare, des solos, des duos, des trios. Toutes ses compositions sont précieuses et font de l'effet, car l'auteur comprenait très bien tout ce que l'on peut tirer de l'instrument, et il en connaissait les limites. Ces compositions ont été exécutées par Darr lui-même, avec un ami qui vit encore et l'écrivain de cet article, dans beaucoup de concerts, entertainments etc., toujours avec beaucoup de succès.

Darr était un musicien de grand talent, idéaliste, comme caractère de l'or pur. Son instruction, son érudition musicale lui permirent une activité très variée; il écrivait même pour la harpe. Excepté sa méthode de cithare et d'autres morceaux pour cet instrument, ses oeuvres non pas été publiées; ses compositions et arrangements pour la guitare existent comme manuscrits seulement.

Les désappointements que Darr eut à essayer comme homme et de la part d'une personne très proche, troublèrent tout-à-coup la sérénité habituelle de son

âme et le poussèrent finalement à mettre fin à ses jours, lorsque la vie était devenue pour lui un fardeau insupportable. Il mourut le 2 octobre 1866.

Comme on pouvait s'y attendre, le décès inattendu d'un homme si richement doué fut généralement et vivement regretté. Ses fidèles amis, parmi lesquels se trouvait un amateur distingué de sa muse, de l'étranger, lui érigèrent un monument dans le cimetière d'Augsbourg. Les fleurs qui, chaque année, au jour des morts, ornent cette tombe, sont témoins de l'amitié et de l'affection dont Darr jouissait pendant sa vie terrestre, et qui ne finissent point avec celle-ci.

Otto Hammerer †.

Musikfest in Boston 1905.

Das 4. Jahresbankett der „Amerikanischen Gilde der Banjoisten, Mandolinisten und Guitaristen“ mit den Festlichkeiten und dem grossen Konzert kann als die bedeutendste Veranstaltung seit Bestehen dieses Vereins bezeichnet werden, wozu sich die grösste Zahl der Mitglieder eingefunden hatte.

An der Tafel des Langham Hotels sassen 50 Mitglieder. Herr W. J. Kitchener, New-York führte den Vorsitz und Herr G. L. Lansing vom Bostoner Mandolinorchester fungierte als Zeremonienmeister.

Aus dem Berichte des Präsidenten war zu entnehmen, dass die bessere Klasse der Musiklehrer das Bedürfnis gefühlt hatte, sich zusammenschliessen, um Meinungen und Erfahrungen auszutauschen, mit andern Worten, auf der Höhe der Zeit zu bleiben. „Die erstklassigen Jahres-Konzerte stellen höhere Anforderungen an die Mitwirkenden und geben dadurch den Komponisten eine Gewähr für gediegenen Vortrag ihrer Werke. Das Motto der Gilde sei „aufwärts und vorwärts“. „Im Fortschritte der Kunst gibt es keinen Mittelweg, man muss vorwärtsschreiten oder zurückbleiben“. Zu Viele schenken der technischen Fertigkeit auf einem Instrumente die meiste Aufmerksamkeit und vernachlässigen darüber die hauptsächlichste Aufgabe des Lehrers, Tonerzeugung, Phrasierung und Veredlung des Vortrags. Je mehr der Lehrer die Schüler in die Musik selbst einführt, desto baldier werden auch ständige Erfolge erzielt und der Zweck der Gilde erreicht werden.“

Herr C. L. Partee, Sekretär (Herausgeber der „Cadenza“), New-York gab hierauf einen interessanten Bericht über die günstigen Erfolge der „Gilde“, welche der guten und praktischen Leitung derselben zuzuschreiben seien. „Die gediegenen Jahreskonzerte in

New-York, Boston und Philadelphia haben ganz besonders dazu beigetragen, das öffentliche Interesse für Mandoline, Guitare und Banjospiel zu wecken. Die Mitgliederliste enthält einen grossen Teil der bedeutendsten Vertreter dieser Instrumente“.

Bei dem Festkonzerte der Gilde trat ein Orchester von 130 Mandolinen, 40 Banjos und 40 Gitarren auf den Plan und entzückte unter Leitung der Bostoner Musikdirigenten Herren H. F. Odell und G. L. Lansing ein zahlreiches Auditorium.

Als Solisten beteiligten sich Signore G. Pettine, Mandoline, G. L. Lansing, Banjo und H. F. Odell, Mandoline, Herr Edwin P. Elliot gab humoristische Rezitationen zum besten und Herr J. A. Baumgartner begleitete auf Orgel und Piano. Der „Boston Ideal Club“, das „Boston Mandolin-Orchester“, das „Langham Mandolin-Orchester“ und der „Harvard Banjo-Club“ zeichneten sich durch ausgewählte Nummern aus.

(Kaiserl. Rat Alois Götz †.) Gestern mittags verschied hier der wohlbekannte und geschätzte Herr kais. Rat Alois Josef Götz, Forstmeister i. P., im Alter von 83 Jahren, Besitzer der silbernen Kriegsmedaille vom Jahre 1848, des Signum Memoriae 1848 und der Jubiläumsmedaille von 1873. Eine heftige Krankheit von ganz kurzer Dauer hatte dem alten Herrn ein jähes Ende bereitet. Sein unversiegbarer Humor und seine Liebenswürdigkeit waren bekannt, der Name des Verstorbenen ist aber auch mit den schönen Künsten eng verknüpft. Kaiserl. Rat Götz spielte die Guitare mit einer Meisterschaft, wie man sie bei diesem Instrumente selten finden wird. Er stellte seine Kunst auch gerne in den Dienst der Wohltätigkeit und am 9. April d. J. noch spielte Meister Götz mit stud. chem. Lieber am Festabend des Buchdruckervereins mit gewohnter Virtuosität einige Duette. Götz hat auch eine Guitarschule herausgegeben, die als sehr praktisch anerkannt wurde. Mit Prof. Adolf Pichler verband den Verstorbenen gute Freundschaft, die noch aus dem 48er-Jahre stammte, wo die beiden nun Verewigten gemeinsam gegen den Feind kämpften.

(Innsbrucker Nachrichten vom 10. Juni 1905.)

In Nr. 3 werden wir einen Nachruf für Altmeister Götz bringen. Das vorliegende Heft II enthält eine der letzten Guitarekompositionen des Verewigten.

Verschiedene Nachrichten.

Unser Mitglied Herr A. F. Cramer, Musiklehrer, London hatte vor kurzem die hohe Ehre, bei Anlass des Besuches des Königs Alfons von Spanien, in Anwesenheit des Königs Eduard von England, des Prinzen von Wales, des Herzogs von Conaught und deren Gefolge, mit dem Banjoisten Herrn Nassau-Kennedy vor den hohen Herrschaften auf der Guitare konzertieren zu dürfen.

In Nürnberg wurde durch unsere verehrl. Mitglieder Herren Boss, Roth und Lotter und mehrere Freunde eine „Freie Vereinigung“ gegründet und eine Guitarschule ins Leben gerufen, welche sich eifrigen Besuches erfreut.

Wie intensiv der Guitarebetrieb in Nürnberg-Fürth ist, geht daraus hervor, dass sich dort auch eine „Gesellschaft der Guitarefreunde“ unter dem Vorsitze des Herrn Dr. Edelmann gebildet hat, welche sich die Pflege des Volkslieds und der Lautenmusik angelegen sein lässt.

Briefkasten.

J. A. in Zürich.

Marengo Romano succ., Torino Italia via Roma 2 liefert reinklingende Saiten, für alle Saiteninstrumente, speziell die gewünschte Dicke nach Muster. Th. D.

Sehr gute Saiten erhalten Sie hier im „Musikhaus“, Hannover, Osterstrasse; machen Sie einmal einen Versuch damit, verlangen Sie aber I. Qualität. A. H.

Gute und reinklingende Saiten liefern die Firmen Karl Müller, Augsburg, Alpenstr. 22, Hans Raab, München, Sendlingerstr. 7/9 und Hermann Trapp, Wildstein bei Franzensbad in Böhmen. Verlangen Sie Muster in verschiedener Stärke und Preislage. F. S.

Herr Karl Müller, Augsburg, erbiethet sich, auf Reinheit ausprobierte Saiten mit entsprechendem Preiszuschlag zu liefern.

Inhalt der in 1904 erschienenen 8 Hefte:

Contents of the 8 books edited in 1904:

Contenu des 8 cahiers edités en 1904:

Heft I:

- 1. *Etude* L. Legnani.
- 2. *Duo No. 1 für 2 Gitarren* A. Darr.
- 3. *Duo für Mandoline oder Violine u. Gitarre* A. Cottin.

Heft II:

- 1. *Etude No. 2 Guit.-Solo* J. Franz.
- 2. *Herzensklänge, Guit.-Solo* G. Beringer.
- 3. *„Largo“ Duo No. 2 für 2 Guit.* A. Darr.
- 4. *Fantasie, Guit.-Solo* A. Darr.
- 5. *Etude No. 9 op. 48 f. Guit.-Solo* M. Giuliani.

Heft III:

- 1. *Etude No. 6, 1 Gitarre* J. Franz.
- 2. *Russische Weisen No. 1, Duo, 2 Gitarren* J. Klinger.
- 3. *Wiegenlied, 1 Gitarre* A. Darr.
- 4. *Fantasie, Violine o. Cello u. Gitarre* A. Darr.

Heft IV:

- 1. *Marche sérieuse, 1 Gitarre* J. Franz.
- 2. *Je pense à toi, Duo für Terz- und Primgitarre* J. K. Mertz.
- 3. *Andante IV, 1 Gitarre* A. Darr.

Heft V:

- 1. *Etude No. 3, 1 Gitarre* G. Regondi.
- 2. *„Im Wald“, 1 Gitarre* J. Franz.
- 3. *Duo concertante No. 14, I. Satz, 2 Gitarren* A. Darr.

Heft VI:

- 1. *„Auf den Fluren“, Fantasie, 1 Gitarre* J. Franz.
- 2. *Duo concertante No. 14, II. Satz, 2 Gitarren* A. Darr.
- 3. *Etude No. 10, 1 Gitarre* M. Giuliani.

Heft VII:

- 1. *Menuett, 1 Gitarre* Nap Coste.
- 2. *Mazurka, 1 Gitarre* J. Klinger.
- 3. *Ein Stücklein, Viola und Gitarre* G. Beringer.
- 4. *Deutsche Weise, Fantasie, Terz- und Primgitarre* J. K. Mertz.

Heft VIII:

Für 1 Gitarre:

- 1. *In memoriam Otto Hammerer* C. O. Boije af Gennäs.
- 2. *Sonatine* Alfr. Cottin.
- 3. *Andante Nr. 1* A. Darr.
- 4. *Wellenspiel am Starnbergersee* G. Beringer.



„Der Troubadour“

erste Monatszeitschrift für Banjo, Mandoline, Gitarre, Violine und Mandola

Abonnementspreis Mark 5.30 pro Jahr bei Franko-Zusendung durch

Barnes & Mullins

3 Rathbone Place & Oxford Street
— London W, England —

Inserate

sind wegen der weiten Verbreitung unserer Zeitschrift im In- und Auslande von bestem Erfolge.

Für einmalige Aufnahme berechnen wir:

- Für 1 ganze Seite Mk. 24.—
- „ 1 halbe „ „ 12.—
- „ 1 drittel „ „ 8.—
- „ 1 viertel „ „ 6.—
- „ 1 sechstel „ „ 4.—

Steigender Rabatt bei Wiederholungen und besondere Rabattvergünstigung für Mitglieder.



HERMANN TRAPP

Musikinstrumente u. Saiten
mit kaiserlichem und königlichem Privilegium

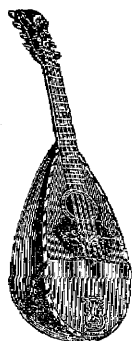
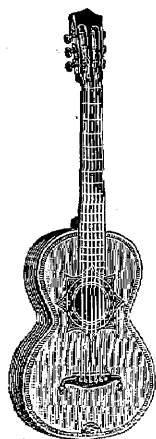
Wildstein bei Franzensbad,
Deutsch-Böhmen.

Spezialist in

Terz, Prim und Bassgitarren
6—15seitig, in Mandolinen und
Zithern, alles mit ganz rein
stimmendem Griffbrett in ele-
ganter, feinsten Ausführung und
in allen denkbaren Formen zu
sehr mässigen Preisen.

Reparaturen in fachmänni-
scher Vollendung unter Garantie.

Erste Bezugsquelle
für alle Arten Saiten



Illustrierte Preisourante über alle Musikwaren umsonst
und portofrei.

HANS RAAB

Instrumentenbauer und Saitenfabrikant

MÜNCHEN

Sendlingerstr. 7—9.

Spezialität in:

Gitarren,
Wappen - Form -
Gitarren 6 u. 10
saitig, neuester
Konstruktion. @
Edler, gesang-
reicher Ton und
reinstimmender,
mathematisch ge-
nauer Griffbrett-
teilung.

Reparaturen
fachgemäss.

— Garantie —
für
Tonverbesserung.

KARL MÜLLER

Saiten - Instrumenten - Fabrikant

Alpenstr. 22 **Augsburg** **Alpenstr. 22**

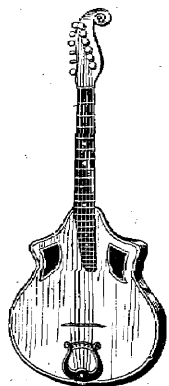
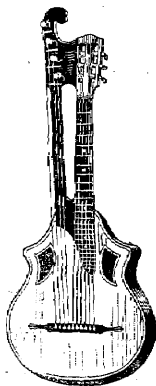
Spezialist in:

Wappen- u. Achterform-

Gitarren

Terz-, Prim- und Bassgitarren

6 bis 15 sautig; mit tadellos rein-
stimmendem Griffbrett und vor-
züglichem Ton.



Reparaturen in kunstgerechter Ausführung.

Garantie für Tonverbesserung

Beste Bezugsquelle für Saiten

Ignaz Mettal

Saiten - Instrumenten - Fabrikant
Schönbaech (Böhmen).



Spezialität in

Terz-, Prim- u. Contra-Gitarren

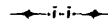
in Wappen und gewöhnlicher Form.

6—10 sautig neuester Konstruktion mit tadellos
reinstimmendem, mathemat. berechnetem Griffbrett

Vorzügliche Tonsehönheit.

Reparaturen fachgemäss und billig.

Garantie für Tonverbesserung.



Reich illustrierter Katalog auf Wunsch gratis und franco.